



TRUNG TÂM CÔNG GIÁO ĐỨC BÀ PHÙ HỘ CÁC GIÁO HỮU
MARY HELP OF CHRISTIANS CATHOLIC CENTER



TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

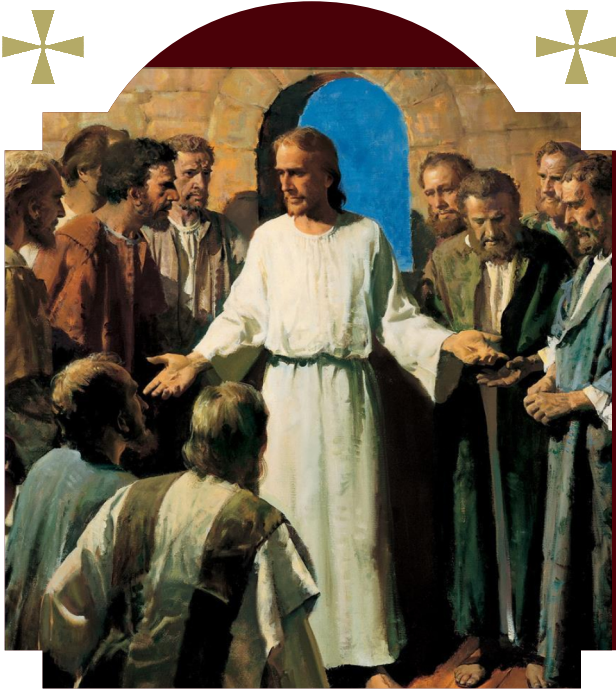
1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHÚA NHẬT 5 PHỤC SINH

Yêu như Thầy yêu!

17-5-2025



LẠY THÁNH THẦN THIÊN CHÚA Xin mau ngự đến canh tân địa cầu!



Chúa Thánh Thần là khởi nguyên, là nguồn mạch, là sức sống của đời sống đức tin. Sách Giáo Lý Công Giáo tóm tắt tầm quan trọng của Ngài như sau: “Chúa Thánh Thần đánh động và quy hướng con tim về cùng Thiên Chúa, Ngài mở mắt lý trí cho mọi người cảm thấy dịu ngọt khi đón nhận và tin vào chân lý. Và để việc hiểu biết mạc khải được sâu rộng thêm mãi, cũng chính Chúa Thánh Thần không ngừng kiện toàn đức tin qua các ơn của Ngài.” (#153). Cùng với Mẹ Maria, chúng ta hãy cầu nguyện xin Ngài mau đến...

24 THÁNG 5: LỄ MẸ PHÙ HỘ

Hãy đến với Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu, chúng ta sẽ chứng kiến phép lạ!

Trung Tâm vinh hạnh được mang tên Đức Bà Phù Hộ Các Giáo Hữu, một tước hiệu đã được Giáo Hội chọn để đến phó thác, nguyện cầu khi phải đương đầu với bao kẻ thù muốn tàn phá Giáo Hội, muốn huỷ diệt đức tin của các tín hữu. Thời điểm nào Giáo Hội cũng phải chiến đấu, đức tin ở hoàn cảnh nào cũng như ngọn nến trước gió bão cần được che chở để tiếp tục toả sáng nhất là trong thế giới hôm nay. Mỗi chiều tháng 5, là những người con thảo, chúng ta đến với Mẹ để cầu nguyện trước tượng ảnh Mẹ Phù Hộ cho đức tin của Giáo Hội, của mọi người con của Mẹ không chỉ không tắt mà còn chiếu rọi ánh sáng vào thế giới tối tăm. Lễ Mẹ Phù Hộ năm nay sẽ vào ngày thứ Bảy 24-5-2025. Kính mời mọi người con của Mẹ đến mừng kính lễ Mẹ.



ĐIỀU RĂN MỚI: YÊU NHAU NHƯ THẦY YÊU

Thầy ban cho các con điều răn mới, là các con hãy yêu thương nhau. Như Thầy đã yêu thương các con, thì các con cũng hãy yêu thương nhau. Ga 13:34

Trong Điều Răn Mới của Chúa Giê-su, những chữ quan trọng và mới là: “Các con hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương các con” (Ga 13, 34).

Chiều sâu của tình yêu này là đưa người Kitô hữu đến với người khác và thể hiện tình yêu đối với họ một cách hoàn toàn mới. Chúa Giê-su muốn người Kitô hữu thể hiện tình yêu thương đối với người khác, không chỉ như chúng ta yêu chính mình, mà như Chúa Ki-tô yêu chúng ta.

Thế nào là tình yêu “như Thầy đã yêu các con”? Chính Người đã giải thích qua việc đón nhận đau khổ và cái chết trên thập giá: “Không có tình yêu nào lớn hơn tình yêu của người đã hy sinh mạng sống mình vì bạn hữu” (Ga 15,13).

Cái giá cho thứ tình yêu chân thật phải là ‘dâng hiến mọi sự, kể cả bản thân mình’. Thứ do duy nhất cho thứ tình yêu thật sự đó là chính Chúa Kitô chịu đóng đinh và phục sinh vinh quang.

YÊU MẾN VÀ CẦU NGUYỆN CHO ĐỨC THÁNH CHA LEO XIV

Tiếp tục tạ ơn Chúa đã ban cho Giáo Hội một vị chủ chăn và đồng hành với ngài bằng cầu nguyện

Vừa ngạc nhiên đồng thời vui mừng trước tin Chúa Thánh Thần đã ban tặng cho Giáo Hội Đức Tân Giáo Hoàng Lêô XIV đại diện cho Đức Kitô hướng dẫn toàn Giáo Hội trong thế giới. Trách nhiệm ấy cao cả nhưng đầy thách đố; sứ mạng của ngài thiên linh nhưng đối tượng lại hướng đến những con người trần gian cụ thể; vì thế ngài cần rất nhiều sự cam kết đồng hành của mọi tín hữu và nhất là lời cầu nguyện. Bắt đầu từ hôm nay, chúng ta hãy cầu nguyện: “Ta hãy cầu xin cho ĐGH Lêô... xin Chúa gìn giữ người và ban cho người...”





CHÚA NHẬT V MÙA PHỤC SINH NĂM C 18-05-2025

BÀI ĐỌC I: Cv 14, 20b-26

“Các ngài thuật lại những gì Thiên Chúa đã làm với các ngài”.

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phaolô và Barnaba trở lại Lystra, Icônô và Antiôkia, củng cố tinh thần các môn đồ, khuyên bảo họ giữ vững đức tin mà rằng: “Chúng ta phải trải qua nhiều nỗi gian truân mới được vào nước Thiên Chúa”. Nơi mỗi hội thánh, các ngài đặt những vị niên trưởng, rồi ăn chay cầu nguyện, trao phó họ cho Chúa là Đấng họ tin theo.

Sau đó, các ngài sang Pisidia, đi đến Pamphylia. Sau khi rao giảng lời Chúa tại Perghê, các ngài xuống Attilia, rồi từ đó xuống tàu trở về Antiôkia, nơi mà trước đây các ngài đã được trao phó cho ơn Chúa để làm công việc các ngài mới hoàn thành. Khi đến nơi, các ngài tụ họp giáo đoàn, thuật cho họ nghe những gì Thiên Chúa đã làm với các ngài và đã mở lòng cho nhiều dân ngoại nhận biết đức tin. *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

**CHÚA CON, LẠY THIÊN CHÚA, CON SẼ CHÚC
TỤNG DANH CHÚA ĐẾN MUÔN ĐỜI (c. 1).**

1. Chúa nhân ái và từ bi, chậm bất bình và giàu ân sủng. Chúa hào tâm với hết mọi loài, và từ bi với mọi công cuộc của Chúa.
2. Lạy Chúa, mọi công cuộc của Chúa hãy ca ngợi Chúa, và các thánh nhân của Ngài hãy chúc tụng Ngài. Thiên hạ hãy nói lên vinh quang nước Chúa, và hãy đề cao quyền năng của Ngài.
3. Để con cái loài người nhận biết quyền năng và vinh quang cao cả nước Chúa. Nước Ngài là nước vĩnh cửu muôn đời, chủ quyền Ngài tồn tại qua muôn thế hệ.

BÀI ĐỌC II: Kh 21, 1-5a

“Thiên Chúa sẽ lau khô mọi giọt lệ ở mắt họ”.

Trích sách Khải Huyền của Thánh Gioan.

Tôi là Gioan đã thấy trời mới và đất mới. Vì trời cũ và đất cũ đã qua đi, và biển cũng không còn nữa. Và tôi là Gioan đã thấy thành thánh Giêrusalem mới, tự trời xuống, từ nơi Thiên Chúa: tề chỉnh như tân nương được trang điểm cho tân lang của mình. Và tôi nghe có tiếng lớn tự ngai vàng phán ra: “Đây là Thiên Chúa ở với loài người, và chính Thiên Chúa sẽ ở với họ. Người sẽ lau khô mọi giọt lệ ở mắt họ. Sự chết chóc sẽ không còn nữa, cũng không còn than khóc, không còn kêu la, không còn đau khổ: bởi vì các việc cũ đã qua đi”. Và Đấng ngự trên ngai vàng đã phán rằng: “Này đây, Ta đổi mới mọi sự”. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

**CHÚA PHÁN: “THẦY BAN CHO CÁC CON ĐIỀU
RĂN MỚI, LÀ CÁC CON HÃY YÊU THƯƠNG NHAU,
NHƯ THẦY ĐÃ YÊU THƯƠNG CÁC CON”.**

PHÚC ÂM: Ga 13, 31-33a. 34-35

“Thầy ban cho các con điều răn mới, là các con hãy yêu thương nhau”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi Giuđa ra khỏi phòng tiệc, Chúa Giêsu liền phán: “Bây giờ Con Người được vinh hiển và Thiên Chúa được vinh hiển nơi Người. Nếu Thiên Chúa được vinh hiển nơi Người, thì Thiên Chúa lại cho Người được vinh hiển nơi chính mình, và Thiên Chúa sẽ cho Người được vinh hiển.

“Các con yêu quý, Thầy chỉ còn ở với các con một ít nữa thôi. Thầy ban cho các con điều răn mới, là các con hãy yêu thương nhau. Như Thầy đã yêu thương các con, thì các con cũng hãy yêu thương nhau. Căn cứ vào điều này mà mọi người nhận biết các con là môn đệ của Thầy, là nếu các con yêu thương nhau”. *Đó là lời Chúa.*



QUYÊN GIÁO

Q/G I CHÚA NHẬT 04/05/2025:	\$2,547.00
Q/G II CHÚA NHẬT 04/05/2025:	\$7,077.00
Q/G CHÚA NHẬT 11/05/2025:	\$3,089.00

D/S QUÝ HỘI ĐOÀN BÀN HÀNG GÂY QUÝ TRUNG TÂM

1	GIÁO LÝ DỰ TÒNG	\$1,555.00
---	-----------------	------------



NÉT ĐỘC ĐÁO ĐÓ LÀ TÌNH YÊU THƯƠNG PHẢI TRỞ NÊN DẤU CHỈ CỦA NHỮNG NGƯỜI THUỘC VỀ CHÚA.



Người ta cứ dấu này mà nhận biết các con là môn đệ Thầy là các con yêu thương nhau. Thực vậy, Chúa Giêsu không đòi hỏi các môn đệ của mình phải thông thái như các tiến sĩ luật, cũng không bắt họ phải sống gò bó nhiệm nhặt như nhóm biệt phái. Điều duy nhất Ngài đòi hỏi nơi các ông đó là tình yêu thương.

Ngay từ đầu các tín hữu đã thực sự sống tình bác ái yêu thương để làm chứng cho Đức Kitô phục sinh và trải qua dòng lịch sử của Giáo Hội, các tâm hồn ở mọi nơi và trong mọi lúc, vẫn nhận ra Thiên Chúa là tình yêu xuyên qua những chứng từ sống động của những người tin Chúa, được biểu lộ bằng hành động bác ái yêu thương.

Trong cuộc sống hằng ngày không phải chúng ta không biết rằng thương yêu là đòi hỏi căn bản nhất của Tin Mừng, thương yêu là giới luật mới của Chúa Giêsu, thương yêu là dấu chỉ của người môn đệ Chúa. Thế nhưng, từ chỗ biết đến chỗ sống, từ chỗ hiểu đến chỗ làm luôn luôn có một khoảng cách. Chúng ta vẫn thích lấy lòng mình làm thước đo tình yêu dành cho người khác. Chúng ta vẫn muốn giới hạn tình thương ấy trong một phạm vi hạn hẹp nào đó. Chúng ta vẫn thích tính toán cộng trừ để tình thương không làm chúng ta bị thiệt thòi mà trái lại còn đem đến những lợi ích riêng tư. Chúng ta vẫn muốn dựa vào màu cờ, sắc áo hay danh xưng để xác định chúng ta thuộc về Chúa, chúng ta không dám chứng tỏ bằng những hành động yêu thương và hy sinh mạng sống của mình. Quan hệ của chúng ta còn quá vụ lợi.

THƯ MỜI MỪNG BỐN MẠNG KHÓM LA VANG

Trong Tâm Tình Tạ Ơn Thiên Chúa
Và Mừng Kính Đức Mẹ La Vang
Giáo Khóm La Vang Xin Trân Trọng Kính Mời:

Đến hiệp dâng THÁNH LỄ TẠ ƠN

Vào lúc 10 giờ sáng Chúa Nhật 25/05/2025

Tại Trung Tâm Đức Bà Phù Hộ Các Giáo Hữu

1616 Pyreness Ave, Stockton, CA 95210

Sau Thánh Lễ kính mời quý Cha, quý tu sĩ và quý khách lưu lại tham dự tiệc mừng bốn mạng với giáo khóm chúng con.

Sự hiện diện và lời cầu nguyện của quý Cha, quý Tu Sĩ và quý vị là niềm động viên, khích lệ lớn lao đối với giáo khóm chúng con.

Rất hân hạnh được đón tiếp

T/M Khóm La Vang

Trưởng Khóm

Giuse Nguyễn Sơn Long

DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN ỦNG HỘ CHO CHƯƠNG TRÌNH "CALLED & SENT"

	Tên	Hứa/Đã Ủng Hộ
1	DS. Andy Việt Cao	\$15,000
2	Chị Annie Vi Vu	\$12,000
3	AC Thiện & Hoa Nguyễn	\$3,000
4	Diane Thu Trang Cao	\$1,000
5	Chị Thu Hằng Cao	\$3,000
6	AC Hòa & Thảo	\$3,000
7	Anh Trung Hoàng	\$500
8	Anh Long Nguyễn	\$3,000
9	BS. Thông Nguyễn	\$15,000
10	BS. Bảo Nguyễn	\$20,000
11	AC Đỗ Trung & Thanh	\$3,000
12	AC. Ly Hoàn & Nga	\$3,000
13	Trần Thị Cúc	\$3,000
14	Anh Trần V Hòa	\$2,000
15	Thương Thị Nguyệt	\$300
16	Luu Bình Nguyễn	\$2,000
17	Nguyễn Thị Xuyến	\$1,000
18	Nguyễn Xuân Đình+Hoa	\$3,000
19	Lương Trần	\$300
20	Thuy Bui	\$1,800
21	Trinh Bui	\$1,800
22	Ân Danh	\$40
23	Maria Ngọc Hà	\$100
24	GD Phan & Ry Vũ	\$100
25	Christine Vu	\$1,800
26	Em Minh Nguyễn	\$40
27	Jack Thai Cao	\$3,600
28	Ân Danh	\$100
29	Bình Tạ	\$1

Tổng Cộng	\$102,481
Mục Tiêu (Goal)	\$150,000
Cần Thêm	\$47,519

 Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028 8135 West Lane Stockton CA 95210	UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS Specializing in ... ELECTRICAL * TUNE-UPS All Makes & Models * Brakes * Clutch * Air Conditioning * Computer Analyzing COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton . 941-3210	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children - Styling Hair Cut - Perms, Hi-Lights and Color - Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278	PHAM IMMIGRATION N.S. TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ 615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606 (510) 251-1299 San Jose: (408) 977-0928 Stockton: (209) 983-9586 Sacramento: (916) 995-6553 Email: phamimmigration@yahoo.com Chuyên Môn Về Di Trú Và Bảo Lãnh Thân Nhân
SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breakfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	TRUNG TÂM NHẮN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209) 476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN “HIỆN NAY VĂN PHÒNG BÁC SỸ BẢO CÓ TEST COVID/FLU”	
HOÀNG KIM LLC Nhận - Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. - Đặt vé máy bay. - Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: - Dầu gió xanh - Sữa Ensure, Entrust. - Gạo ST25, bao tay cho nalis..... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed TEL: 209-851-2162 FAX: 209-851-2935 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ	Financial Consultant & Managing General Agency 1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131 SY NGUYEN - Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals - Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ. - GIÀU KIẾN THỨC + GIÀU KINH NGHIỆM + UY TÍN + TẬN TÂM => HAPPY CUSTOMERS! (408) 677 - 1604 LifePartners3M@gmail.com Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được... - Những chương trình miễn thuế cho hưu trí - Những phương pháp giảm thuế lợi tức - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH & cá nhân - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k) 401(k) Plan for Business Owners 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hưu dài hạn. - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí	
A Plus Rx Pharmacy Inc. 7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210 (Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn) Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880 Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt) Mon - Fr: 9am-5pm Sat & Sun: Closed	NHÀ CHO THUÊ 1- Nhà 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 2 phòng tắm. Gần trường học và chợ Walmart, Stockton 2- Nhà 4 phòng ngủ 2 phòng tắm, 2 phòng khách. Gần trường học: Beat Creek High Shool XIN LIÊN LẠC (209) 918-4223 hoặc (209) 915-4229	KW SILICON CITY TIMOTHY CHAU GROUP MUA / BÁN/ ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ - Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali. - Chuyển làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà. - Làm loan cho nhà ở và nhà cho mượn, tiền lợi tốt, tham khảo không tốn lệ phí. LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY! TIMOTHY CHAU 408.475.6767 DREA 0322405 NMLS# 333075 TRANG TIÊU 916.913.6687 DREA 0140158	
DIGITAL PRINTING Nhận Design và in: - BUSINESS CARD - BROCHURES/ FLYERS - POSTERS/ POSTCARDS - BANNERS & more..... Contact: Richard Nguyen Text: 209-361-6194 Call : 209-390-1838 Email: digitalservice621@yahoo.com	BELAGIO NAIL SPA, Riverband (gần Modesto) CẦN THỢ, KHU MỸ TRẮNG GIÁ CAO, TIP CAO Xin Liên Lạc PHƯƠNG (209) 447-2099	Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	THÔNG THỢ SƠN HƠN 30 NĂM KINH NGHIỆM. QUÝ VỊ CẦN SƠN NHÀ, TIỆM XIN LIÊN LẠC THÔNG (209) 373-6203 (10% SẼ ỦNG HỘ CỘNG ĐOÀN)
Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	CẦN THỢ NAILS TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHĂM TAY NƯỚC (Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ) CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC. [209] 689-8433 - [209] 223-7858	CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TIP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com